



# ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS ET BELLES-LETTRES

## Lettre d'information n°61 – novembre 2007

### Séances publiques à 15h30\*

#### Vendredi 2 Novembre

Pas de séance

#### Vendredi 9 Novembre

- Note d'information de Bruno Deslandes, sous le patronage de Jean LECLANT : « Travaux récents menés dans la pyramide à degrés de Saqqarah ».

- Note d'information de Vassos KARAGEORGHIS, associé étranger : « Quelques réflexions sur l'archéologie chypriote aujourd'hui ».

- Communication de Jean RICHARD, membre de l'AIBL : « Marco Polo et le Tartare du Ponant ».

#### Vendredi 16 Novembre

- Note d'information de Jean-Bernard de Vaivre, correspondant français : « À propos d'un Primitif français du XV<sup>e</sup> siècle ».

- Communication de Henri LAVAGNE, membre de l'AIBL, Danièle Terrer et Renaud Robert : « La base de données du Nouvel Espérandieu : une sauvegarde de la mémoire collective ».

#### Vendredi 30 Novembre

- Note d'information de Jean-Michel Roddaz, sous le patronage d'André LARONDE : « L'ANR\*\* et les nouveaux modes de financement en sciences humaines ».

- Communication de Dominique Barthélemy, sous le patronage de Pierre TOUBERT : « Les chroniques de la mutation chevaleresque en France (du X<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> s.) ».

\* En grande salle des Séances  
Institut de France 23, Quai Conti, 6<sup>e</sup>  
Bus 24, 27, 39, 95 – M<sup>o</sup> 4, 7, 10

\*\* Agence nationale de la Recherche



### Séance de rentrée solennelle sous la Coupole

présidée par M. Bernard POTTIER

le vendredi 23 novembre 2007 à 15h

► **Allocution d'accueil par M. Jean LECLANT**,  
Secrétaire perpétuel de l'AIBL, Président du Haut-Comité des Célébrations nationales :  
« La vie et les travaux de l'Académie en 2007 »

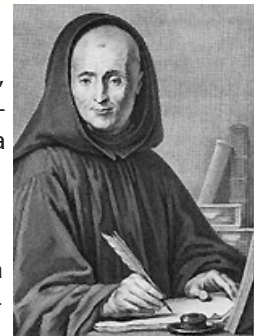
► **Lecture, par M. Jean-François JARRIGE**, Vice-Président de l'AIBL,  
du **Palmarès de l'année 2007 et proclamation des nouveaux Archivistes-Paléographes**

► **Discours de M. Jean DELUMEAU**, membre de l'AIBL :

« **Dom Mabillon, "le plus savant homme du royaume"** »

Dom Jean Mabillon (1362-1707) fut désigné par Louis XIV, en 1701, comme « membre honoraire » (la catégorie la plus élevée) de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Un tel choix s'expliquait par la notoriété internationale de ce bénédictin de Saint-Germain-des-Prés.

Son œuvre la plus connue, dédié à Colbert, est le *De re diplomatice* (1681), qui énonça les règles permettant d'établir l'authenticité et l'origine d'une charte ou d'un diplôme. Mabillon fut célèbre aussi par la publication de ses notes érudites en Flandre, en Bourgogne, en Allemagne et en Italie. Il subit toutefois des critiques lorsqu'il contesta certaines reliques retirées des catacombes de Rome. D'autre part, l'abbé de Rancé lui reprocha de privilégier dans la vie monastique le travail intellectuel aux dépens des activités manuelles. Mais les contemporains reconnurent la bonté et l'humilité de ce fondateur de l'érudition historique.



© BNF, département des Estampes et de la photographie, cote N2-Mabillon

► **Discours de M. Bernard POTTIER**, Président de l'Académie :  
« **L'Institut et les Amériques** »

Cinq cents ans après la première mention du nom de *America* dans les documents géographiques (1507), la création récente de l'**Institut des Amériques** est l'occasion de rappeler comment, à travers les siècles, des membres et des correspondants des cinq Académies qui constituent l'Institut de France ont contribué à une meilleure connaissance du Nouveau monde. Celui-ci a été objet d'étude de la part de scientifiques, d'ethnologues, de sociologues, d'artistes, de linguistes qui ont laissé de nombreux documents dont beaucoup sont conservés à la Bibliothèque de l'Institut. L'histoire des Amérindiens est illustrée par les éditions de Codex, les grammaires des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, les anciennes photographies de monuments précolombiens et autres témoignages archéologiques. Une réflexion sur quelques caractéristiques linguistiques démontre l'originalité et la richesse des langues amérindiennes.



Guerrier tolèque à Chichén Itzá.  
Cliché B. POTTIER

### Calendrier

- École française d'Athènes  
Conseil scientifique à 9h30 et conseil d'administration à 14h30,  
le mardi 27 novembre (salle L 410).

- École française de Rome  
Conseil scientifique à 9h30 et conseil d'administration à 14h30,  
le jeudi 29 novembre (salle JA 05).

au Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, 1 rue Descartes,  
75005 Paris. Déjeuner organisé sur place.

### Manifestations à venir

- Colloque AIBL/CNRS/Société Mabillon « Jean Mabillon, entre érudition et histoire culturelle »

les vendredi 7 et samedi 8 décembre au Palais de l'Institut  
> [www.aibl.fr/fr/seance/home.html](http://www.aibl.fr/fr/seance/home.html) (rubrique Événements)

- Colloque AIBL/Société asiatique « Bouddhismes d'Asie. Monuments et littératures » en hommage à Alfred Foucher  
Le vendredi 14 décembre au Palais de l'Institut

> [www.aibl.fr/fr/seance/home.html](http://www.aibl.fr/fr/seance/home.html) (rubrique Événements)

## In Memoriam



L'archéologue et helléniste **Henri METZGER** est décédé le 2 octobre 2007 à Vaison-la-Romaine. Né à La Tronche (Isère), le 19 août 1912, il avait été élu membre de l'Académie, le 28 janvier 1989, au fauteuil de Paul IMBS.

Ancien élève de l'École Normale Supérieure et agrégé de lettres, membre de l'École française d'Athènes (1938-1939;1940-1945), puis de l'Institut français d'Archéologie d'Istanbul (1945-1947) – dont il deviendra le directeur de 1975 à 1980 –, M. Henri Metzger, docteur ès-lettres en 1950, avec une thèse portant sur les représentations dans la céramique attique au IV<sup>e</sup> siècle, accomplit l'essentiel de sa carrière à l'Université de Lyon où il professa l'histoire de l'art antique à partir de 1957. Directeur de la Mission archéologique française de Xanthos et du Létôon de 1962 à 1978 (Turquie), il consacra plusieurs publications à l'examen des résultats des fouilles et s'attacha dans diverses contributions à l'étude de la Lycie antique et aux questions d'iconologie. Quai de Conti, il exerça jusqu'en 2002 les fonctions de directeur du Corpus Vasorum Antiquorum, une entreprise internationale de l'UAI (Union académique internationale) pilotée par l'Académie.

## Activités des membres

M. **Pierre Gros**, correspondant de l'Académie, a dirigé, le **16 avril 2007**, à la faculté d'architecture de l'Université de Rome La Sapienza, une journée d'étude consacrée au problème de la légitimité du recours aux normes de Vitruve dans les analyses archéologiques et les restitutions monumentales ; du **6 au 8 septembre 2007**, une session du programme « Architecture, ville, histoire » de L'École polytechnique fédérale de Lausanne sur le thème : « Lire Vitruve au XVI<sup>e</sup> siècle ».

M. **Antonio GARZYA**, associé étranger de l'Académie, a présidé le **25 mai** une séance et présenté une communication sur le minéralogiste « Antonio Scherillo e l'Accademia Pontaniana » au colloque « A. Scherillo : cento anni per la scienza » organisé par le musée minéralogiste de l'Université Frédéric II de Naples ; il a présidé, le **26 mai**, la journée d'études organisée par la Faculté des lettres de l'Université napolitaine à la mémoire du latiniste Aurelio Giuseppe Amatucci à Sorbo Sempico, sa ville natale (province d'Avellino) ; il a, par ailleurs, présenté une communication sur « Salvatore de Renzi tra filologia e storia della cultura » lors du colloque sur l'École salernitaine qui s'est déroulé du **18 au 20 juin** à l'Université de Salerne – avec en particulier pour objectif d'éditer ses écrits. Les **12 et 13 juillet**, un colloque international a été organisé en son honneur par le Département des sciences de l'Antiquité de l'Université de Salerne pour fêter ses 80 ans, avec pour thème : « Plutarco nelle tradizioni latine di età umanistica ».

M<sup>me</sup> **Olga Weijers**, correspondant étranger de l'Académie, a participé à un colloque sur la « Disputatio » (principalement aux XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.) organisé par l'Université de Kiel, du **17 au 19 mai**, et y a présenté une communication sur « Les divers types de *disputatio* au Moyen Âge ». Du **14 au 16 juin**, elle a assisté à Londres au colloque annuel de la FIDEM (Fédération internationale des Instituts d'Études médiévales) qui était consacré au thème « Continuities and Disruptions between

Middle Ages and Renaissance » et elle y a contribué avec une communication sur « The Development of the Disputation between Middle Ages and Renaissance ».

M. **Jean-Paul Morel**, correspondant de l'Académie, a présenté le **3 juillet 2007** à Fermo, dans le cadre du « Dottorato di ricerca in archeologia romana nel Maghreb e in Cirenaica » de l'Université de Macerata, une conférence sur les « Nuovi risultati degli scavi a Cartagine » et un séminaire sur « La ceramica ellenistica a vernice nera nell'Africa settentrionale, dal Marocco all'Egitto ».

M. **André Lemaire**, correspondant de l'Académie, a participé à Ljubljana au 19<sup>e</sup> congrès de l'International Organization for the Study of the Old Testament, les **15-20 juillet 2007** ; il y a prononcé une communication intitulée « Une guerre pour rien (Amos 6,13) ». Lors de la réunion de l'Editorial Board de la revue internationale *Vetus Testamentum*, la charge de l'édition des conférences invitées à ce congrès lui a été confiée. Il a aussi participé à l'International Meeting of the Society of Biblical Literature, à Vienne, les **22-26 juillet**, où il a prononcé une communication intitulée : « From the Origins of the Alphabet to the Tenth Century BCE : New Documents and New Directions » lors de la session Epigraphical and Paleological Studies Pertaining to the Biblical World/Ancient Near East Section.

M. **Alain Pasquier**, correspondant de l'Académie, s'est rendu à Pékin au mois d'**août** pour y inaugurer l'exposition *Trésors du Louvre – Les arts de la Grèce classique* présentée au musée de la Capitale. Il y a prononcé une conférence intitulée : « Images de la femme dans la céramique grecque de l'époque classique. »

M. **Denis KNOEPFLER**, associé étranger de l'Académie, a participé au XIII<sup>th</sup> International Congress of Greek and Latin Epigraphy, qui s'est tenu à Oxford du **2 au 8 septembre**, où il a présidé l'une des séances plénières et présenté une communication sur les institutions du Koïnon béotien à l'époque romaine.

M. **Albert RIGAUDIÈRE**, membre de l'Académie, a assisté le **7 septembre 2007** à la Journée internationale d'Études « Tabellions » organisée par l'École nationale des Chartes et l'Université de Paris VII et en a tiré les conclusions. Du **19 au 21 septembre**, il a participé au colloque international organisé à Clermont-Ferrand par les Universités de Clermont I, de Rennes I, de Lyon II et le CSIC de Barcelone sur « Passé et présent du discours fiscal en Europe » où il a présidé la première séance.

M. **Jean FAVIER**, membre de l'Académie, a ouvert au Sénat le **11 septembre** le colloque international sur les sciences à l'UNESCO ; il a présidé, du **17 au 26 septembre**, le jury du concours d'orgue de Paris.

M. **Jean-Pierre BABELON**, membre de l'Académie, a participé au colloque organisé à l'Université François Rabelais de Tours sur « François de Paule et les Minimes à Tours et en France (XV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.) » les **20-21 septembre**, sous la présidence de M. **André VAUCHEZ**, membre de l'Académie. Il a présenté une communication sur « Les peintures du couvent des Minimes d'Amboise ».

M. **Gilbert LAZARD**, membre de l'Académie, a été invité à présenter les conclusions du 7<sup>e</sup> congrès biennal international de l'Association for Linguistic Typology, qui s'est tenu à Paris du **24 au 28 septembre**. Sous le titre « Vers une typologie scientifique », il a traité des bases théoriques de la typologie linguistique.

M. **Paul Åström**, correspondant étranger de l'Académie, a organisé le **28 septembre 2007** à l'Académie royale des Lettres, Histoire et Antiquités de Suède (Stockholm) un symposium en l'honneur d'Einar Gjerstad : « Swedish Cyprus Expedition 80 Years ». M. **Vassos KARAGEORGHIS**, associé étranger de l'Académie, y a présenté une communication intitulée : « The Swedish Cyprus Expedition and Cypriote Archaeology Eighty Years Afterwards ». M. Paul Åström a présenté une communication intitulée : « Einar Gjerstad's Cypriote Researches Before the Swedish Cyprus Expedition 1927. »

M. **Jehan Desanges**, correspondant de l'Académie, a pris part à Nicosie (Chypre), du **27 au 30 septembre 2007**, au 11th international Congress on Graeco-Oriental and African Studies. En tant que président du comité d'honneur de ce congrès, il y a prononcé l'une des allocutions inaugurales. Il a, par ailleurs, présenté une communication sur « L' Afrique dans les *Ethnika* de Stéphane de Byzance ».

M. **Christian ROBIN**, membre de l'Académie, en collaboration avec Isabelle Sachet, ATER au Collège de France, a organisé les **1<sup>er</sup> et 2 octobre 2007** une table ronde intitulée : « Dieux et déesses d'Arabie : images et représentations. » Les séances se sont tenues à Paris au Collège de France. Cette table ronde, financée par l'Agence nationale de la Recherche dans le cadre du projet « De l'Antiquité tardive à l'Islam », a réuni seize participants qui venaient de France, d'Allemagne, d'Israël, d'Italie et du Royaume-Uni.



J.-F. JARRIGE, J. CHIRAC, L. MITTAL et N. SARKOZY (de gauche à droite)

M. **Jean-François JARRIGE** a reçu, le **3 octobre**, dans le cadre des présentations de l'exposition « De l'Inde au Japon. Dix ans d'acquisitions au musée Guimet », le Président **Nicolas SARKOZY** et le Président **Jacques CHIRAC** ainsi que **Lakshmi MITTAL**, PDG de Mittal Steel-Arcelor, donateur d'une très importante statue en bronze du Kashmir.



Les **jeudi 4, vendredi 5 et samedi 6 octobre**, s'est



M. SARTRE et A. VAUCHEZ

déroulé à Beaulieu-sur-Mer, sous la présidence de MM. **Jean LECLANT**, conservateur de la Villa Kérylos, secrétaire perpétuel de l'AIBL, **André VAUCHEZ**, membre de l'Académie, et **Maurice Sartre**, président

de l'IEHCA (Institut européen d'Histoire et des Cultures de l'Alimentation), le **XVIII<sup>e</sup> colloque de la villa Kérylos**, avec pour thème : « Pratiques et discours alimentaires en Méditerranée de l'Antiquité à la Renaissance ».

Ces fructueux travaux ponctués par deux dîners, organisés tour à tour à la préfecture de Nice, dans le cadre majestueux de l'ancien palais des rois de Sardaigne où les partici-



J. JOUANNA



P. TOUBERT



M. ZINK

pants ont été accueillis par M. le préfet **Dominique Vian** et son épouse, puis, dans l'Andrôn de la Villa, ont rencontré le succès accoutumé auprès d'un large public formé de personnalités locales et d'enseignants, réunies autour de l'Association des Amis de la Villa Kérylos, présidée par M. **Jean-Pierre Weiss**. Ont notamment souhaité marquer leur intérêt pour cette manifestation par leur présence : le recteur **Jean-Claude Hardouin** et son épouse, le consul général de Grèce à Marseille M. **Petros Panayotopoulos**, ainsi que le consul honoraire M. **Antoine Michailos**.

## Remise d'épée

Le vendredi 12 octobre, dans les salons du XVIII<sup>e</sup> siècle du Palais Soubise (Archives nationales), M. **Robert TURCAN** a remis son épée d'académicien à M. **Henri LAVAGNE**, élu le 22 décembre 2006, devant une foule nombreuse où l'on comptait parmi les personnalités,



deux Altesses Royales, les Princes Remy et Charles Emmanuel de Bourbon Parme, deux ambassadeurs d'Angleterre et d'Italie, et un grand nombre d'académiciens.

Datée de 1825 et ayant appartenu à un officier de la Garde de Charles X, l'épée d'Henri LAVAGNE, ouvragée dans la fabrique royale des armes blanches de Klingenthal, porte d'un côté les lys de France et sur le contre-clavier, les armes gravées de sa famille d'Ortigue, surmontées de la devise « Si tangas feriet ».

## Prix, honneurs et distinctions

Le 17 juin 2007, M. **Jean-Pierre MAHÉ**, membre de l'Académie, a été fait *docteur honoris causa* de l'Université Laval de Québec en sciences des religions.

Lors de sa réunion annuelle du 19 juillet 2007, la British Academy a élu M. **Denis KNOEPFLER**, associé étranger de l'Académie, au titre de *Corresponding Fellow*. Cette distinction, qui n'est octroyée chaque année qu'à dix savants étrangers au Royaume-Uni, entend sans doute récompenser plus spécialement la part qu'il a prise depuis plus de vingt ans à l'élaboration et à l'exploitation du matériel épigraphique qui constitue le fondement du *Lexicon of Greek Personal Names* (5 vol. parus à ce jour), entreprise patronnée par cette Académie à Oxford sous la direction du regretté P. M. Fraser.

## Publications de l'Académie



Vénus en bronze provenant du vicus de Cosa (musée Ingres, MI A 002 ; cliché H. Mavéraud-Tardiveau) sur fond de voie romaine à Varènes (cliché Vigouroux)

*Carte archéologique de la Gaule*, sous la direction scientifique de Michel Provost

Le Tarn-et-Garonne (82), par Hélène Mavéraud-Tardiveau, 226 p., 234 ill., novembre 2007, prix 25 € – Diff. C.I.D.-Comptoir des presses d'Université, 131 bd Saint-Michel, 75005 Paris - tél. 0153105395 ; fax. 0140510280.

Le territoire de l'actuel département du Tarn-et-Garonne était dans l'Antiquité situé dans une zone de contacts entre les peuples celtes de la Gaule du Nord et les Aquitains du sud de la Garonne. En dehors de quelques communes actuelles qui pouvaient être sur le territoire des Rutènes ou Nitiobroges, la moitié nord de ce département était le domaine des Cadurques (du Quercy) dont César fait des « clients » des Arvernes. Les sites de *Cosa* et de *Fines* (au nord et au sud de Montauban) sont à ce titre des *vici*-frontières de cités. La moitié sud (des fleuves *Garonne* et *Tarn*) était surtout occupée par les Volques Tectosages (hormis la partie sud-ouest, qui appartenait aux Lactorates). Sans capitale de Cité, sans autres agglomérations connues que les deux *vici* signalés, l'actuel département du Tarn-et-Garonne était un territoire rural dont l'activité économique devait être aussi centrée sur les deux importantes voies fluviales que représentaient le *Tarn* et la *Garonne*. L'archéologie a montré le rôle essentiel de ces rivières pour l'exportation des céramiques sigillées de la Graufesenque et de Montans notamment.

*Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*

CRAI 2006-2 (avril-juin), 700 p., 250 ill., novembre 2007 – Diff. De Boccard, 11 rue de Médicis 75006 Paris, tél. 0143260037. Abonnement : l'année 2006 en 4 fasc. : 130 €.

Cette livraison comporte les textes de 12 communications, 7 notes d'information et 35 hommages. On y trouvera également réunis autour du thème des sodalités africoromaines plusieurs exposés présentés à l'occasion de la leçon de clôture de M. Azedine Beschaouch, associé étranger de l'Académie, lauréat en 2005-2006 de la chaire internationale de recherche Blaise Pascal.

Pour plus de détail > <http://www.aibl.fr/fr/public/home.html> (rubrique catalogue/CRAI)



Deux dignitaires d'une peinture kouchane sur soie

## Publications des membres

M. Jacques GERNET, membre de l'Académie, a publié en septembre 2007 aux éditions Fayard *Société et pensée chinoises aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles* (204 p.)

M. Jacques JOUANNA, membre de l'Académie, vient de publier une biographie de Sophocle aux éditions Fayard (906 p.).

M. Gilbert DAGRON, membre de l'Académie, vient de publier chez Gallimard : *Décrire et peindre. Essai sur le portrait iconique* (Bibliothèque illustrée des Histoires, 300 p., 63 ill.).

M. Glen W. BOWERSOCK, associé étranger de l'Académie, a récemment publié : *Mosaics as History : The Near East from Late Antiquity to Islam* (Harvard University Press, 2006, 146 p.) ; une traduction de Lorenzo Valla : *On the Donation of Constantine* (I Tatti Renaissance Library, 2007, 240 p.) ; *Saggi sulla tradizione classica dal settecento al novecento* (Einaudi, 2007, 192 p.) et *Fiction as History*, traduit en français par P.-E. Dauzat, avec une préface de Maurice Sartre, sous le titre : *Le mentir-vrai dans l'Antiquité : la littérature païenne et les évangiles* (Bayard, 2007, 200 p.).

M. Henry de Lumley, correspondant de l'Académie, vient de publier chez Odile Jacob : *La grande histoire des premiers hommes en Europe* (263 p.)

M. Yves-Marie Bercé, correspondant de l'Académie, a publié en mai 2007 : *Les procès politiques (XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s.)*, études réunies par ses soins (Rome, coll. de l'EFR 375, 710 p., actes du colloque tenu à Rome en janvier 2003). Sont également sortis des presses en 2007 son ouvrage intitulé : *La sommossa di Fermo del 1648* (Fermo, Andrea Livi editore, 206 p.) ainsi que *Campagnes et paysans*, recueil présenté par Y.-M. Bercé, n° spécial de la revue *XVII<sup>e</sup> siècle* (PUF, 2007/1).

M. Jacques Dalarun, correspondant de l'Académie, a publié en juin 2007 *Vers une résolution de la question franciscaine* aux éditions Fayard (314 p.).

M. Jean Guilaine, correspondant de l'Académie, a publié aux éditions Errance sous sa direction : *Le chalcolithique et la construction des inégalités. I, Le continent européen ; II, Proche- et Moyen-Orient, Amérique, Afrique* (séminaires au Collège de France, 228 et 136 p.).

